



## DE LA DIRECTORA, CENTRO NACIONAL DE VACUNACIÓN Y ENFERMEDADES RESPIRATORIAS

El Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos está comprometido a lograr la **meta de Gente Saludable 2030: aumentar las tasas de vacunación y reducir las enfermedades prevenibles con vacunas**. Para medir el progreso hacia este objetivo, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) están realizando el Estudio de Verificación de Registros de Proveedores de la Encuesta Nacional de Vacunación. Este estudio recopila y reporta la más completa información disponible acerca de los niveles actuales de vacunación de niños en edad preescolar y adolescentes de cada estado.

Este estudio incluye la complementación de los informes de vacunación por hogar, recopilados mediante entrevistas telefónicas, con la información de vacunación proveniente de los consultorios de proveedores de atención médica. Les estamos solicitando a todos los profesionales médicos información sobre las vacunas administradas y las fechas de vacunación de niños o adolescentes cuyos padres o tutores legales participaron en la encuesta telefónica. El tipo de vacunas, la cantidad de vacunas administradas y las fechas de vacunación se usarán para calcular los niveles de vacunación y el progreso hacia los objetivos de Gente Saludable 2030. La información de salud protegida que se solicitará es la mínima necesaria para lograr los objetivos del estudio.

Los padres o tutores legales han estado de acuerdo en participar en este estudio y han dado su consentimiento en forma verbal durante la entrevista telefónica para permitirnos obtener la información sobre vacunación que usted tiene en sus registros. Se adjunta una copia de los formularios usados para documentar el consentimiento oral de los padres o tutores legales para divulgar información de los registros de vacunación de sus hijos. De conformidad con el documento de consentimiento, apreciaríamos que complete el cuestionario de antecedentes de vacunación adjunto, correspondiente al niño nombrado, independientemente de que usted haya sido o no el proveedor de las vacunas.

Tenga la seguridad de que hay varias maneras en que la Norma de Privacidad (según lo exigido por la Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico [HIPAA, por sus siglas en inglés]) permite que usted participe en las NIS. Las divulgaciones de los datos de pacientes están permitidas para fines de vigilancia de la salud pública y para investigaciones que hayan sido aprobadas por una Junta de Revisión Institucional, y ambas cosas se aplican a esta encuesta. Además, una junta de privacidad de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades ha revisado este estudio. Lo invitamos a visitar nuestro sitio web para encuestados ([www.cdc.gov/vaccines/nis](http://www.cdc.gov/vaccines/nis)) para obtener información sobre la encuesta, incluidas las políticas y los procedimientos importantes relacionados con la confidencialidad y el cumplimiento de los requisitos de la Norma de Privacidad de la HIPAA. Se puede encontrar más información sobre la HIPAA en el siguiente sitio web: <http://www.cdc.gov/mmwr/preview/mmwrhtml/m2e411a1.htm>.

Este estudio está autorizado por la Sección 306 de la Ley del Servicio de Salud Pública y la Ley Nacional sobre Lesiones Infantiles Provocadas por Vacunas de 1986. La información que suministre será tratada confidencialmente, según lo especificado por ley en la Sección 308(d) de la Ley del Servicio de Salud Pública. La información se usará con fines estadísticos únicamente; no se divulgará ningún tipo de información que pudiera identificarlo a usted, su práctica, su establecimiento, el niño o la familia del niño. Si bien su participación es voluntaria, esperamos que elija participar.

<http://www.cdc.gov/vaccines/>

Puede participar completando los cuestionarios adjuntos y enviándolos por fax o por correo postal en el sobre prepago (también adjunto) al NORC en la Universidad de Chicago con la información de vacunación. Como estos documentos médicos son confidenciales, si se envían por fax, por favor sea extremadamente cuidadoso para marcar el número correcto de la línea de fax gratuita. Envíelos por correo postal o fax:

NORC at the University of Chicago  
National Immunization Survey  
55 E Monroe Street, FL 19  
Chicago, IL 60603  
FAX: (866) 324-8659

Como ayuda para el mantenimiento de registros según lo requerido por la HIPAA, le enviamos un aviso de documentación para ese fin. Este documento debe colocarse en el registro de cada niño.

Al crear este paquete, se ha hecho el esfuerzo de consolidar los múltiples pedidos de registros de vacunación de los niños en su práctica. Sin embargo, a medida que la encuesta recopile información de manera continua a lo largo del año, es posible que reciba pedidos adicionales de información sobre vacunación correspondiente a otros niños a los que usted les suministre atención médica.

Vea los siguientes enlaces para obtener más información:

Artículo del MMWR sobre la cobertura de la vacunación correspondiente a niños:

<https://www.cdc.gov/mmwr/volumes/67/wr/mm6740a4.htm>

Artículo del MMWR sobre la cobertura de la vacunación correspondiente a adolescentes:

[https://www.cdc.gov/mmwr/volumes/67/wr/mm6733a1.htm?s\\_cid=mm6733a1\\_w](https://www.cdc.gov/mmwr/volumes/67/wr/mm6733a1.htm?s_cid=mm6733a1_w)

Información sobre vacunación de niños y adolescentes:

<http://www.cdc.gov/vaccines>

Objetivos de Gente Saludable 2030 relacionados con la vacunación y las enfermedades infecciosas:

<https://health.gov/healthypeople/objectives-and-data/browse-objectives>

Si tiene preguntas o comentarios sobre el material adjunto, o sobre los registros que se están solicitando, llame al 1-800-817-4316. Si le gustaría obtener información adicional sobre las Encuestas Nacionales de Vacunación, comuníquese con la Dra. Laurie Elam-Evans, de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, llamando al (404) 718-4838. Apreciamos mucho su participación en el Estudio de Verificación de Registros de Proveedores de la Encuesta Nacional de Vacunación.

Muy atentamente,



Nancy Messonnier, M.D.

Directora, Centro Nacional de Vacunación y Enfermedades Respiratorias,  
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

**Materiales adjuntos:**

Lista de los cuestionarios de antecedentes de vacunación emitidos Cuestionarios de antecedentes de vacunación (para cada niño o adolescente)

Documentación del consentimiento telefónico (para cada niño o adolescente)

Aviso de documentación para el mantenimiento de registros según lo requerido por la HIPAA (para cada niño o adolescente), correspondiente a las NIS

Preguntas frecuentes sobre la HIPAA y la aprobación de la Junta de Revisión Institucional de las NIS

Sobre comercial para la respuesta